

항목 ①의 사람은 항목 ①, ②, ③만을 작성해야 합니다.

참고용
제출하지 마시오

법원 이름과 주소를 기입하십시오:

캘리포니아 주 상급 법원, 소재 카운티

양식을 제출할 때 서기가 사건 번호를 기입합니다.

사건 번호:

제출하지 마시오

① 보호 대상자

- a. 귀하의 전체 이름: 참고용
 귀하의 변호사(이 사건을 대리하기 위해 고용한 경우):
 이름: _____ 주 면허 번호: _____
 법무법인 이름: _____
- b. 귀하의 주소(이 사건을 대리할 변호사를 고용한 경우에는 그 변호사에 대한 정보를 제공하십시오. 변호사를 고용하지 않았고 집 주소를 비밀로 유지하기를 원하는 경우에는 집 주소 대신에 다른 우편 주소를 제공할 수도 있습니다. 전화번호, 팩스 번호 또는 이메일 주소는 제공할 필요가 없습니다.):
 주소: _____
 시: _____ 주: _____ 우편번호: _____
 전화: _____ 팩스: _____
 이메일 주소: _____

② 금지 대상자

전체 이름: _____
 인상: _____

성별: 남 여 신장: _____ 체중: _____ 생년월일: _____
 머리 색깔: _____ 눈 색깔: _____ 연령: _____ 인종: _____
 집 주소(있는 경우): _____
 시: _____ 주: _____ 우편번호: _____
 보호 대상자와의 관계: _____

③ 추가 보호 대상자

항목 ①에 이름이 기재된 사람에게 추가하여, 다음과 같은 그 사람의 가족 또는 가구 구성원은 아래에 표시된 임시 명령에 의해 보호를 받습니다:

성명	성별	연령	가구 구성원?	보호 대상자와의 관계
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니오	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니오	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니오	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니오	_____

추가된 사람들이 있으면 이곳에 표시하십시오. 첨부한 용지에 보호 대상자의 이름을 열거하고 "Attachment 3—Additional Protected Persons" (첨부 3—추가 보호 대상자)라고 제목을 붙이십시오. 양식 MC-025, 첨부를 사용할 수도 있습니다.

이 양식의 나머지 부분은 법원이 작성합니다.

④ 만료일

이 명령은 아래에 기재된 날짜와 시간에 예정된 청문이 종료되는 것과 동시에 만료됩니다:

날짜: _____ 시간: _____ 오전 오후

이것은 법원 명령입니다.

항목②의 사람에 대한 통지문:

당 법원은 아래에 표시된 임시 명령을 승인했습니다. 귀하가 이 명령을 따르지 않으면 범죄 혐의로 체포 및 기소될 수 있습니다. 귀하는 1년 이하의 징역, \$1,000 이하의 벌금, 또는 이 2가지 처벌이 병과될 수도 있습니다.

5 개인 행동 금지 명령

신청하지 않음 청문 시까지 기각 다음과 같이 승인:

a. 귀하는 항목①에 이름이 기재된 사람에게 다음과 같은 행위를 해서는 안됩니다.

항목③에 기재된 다른 보호 대상자에게도 적용:

- (1) 괴롭힘, 협박, 성희롱, 공격, 구타, 스토킹, 강압, 폭행(성폭행 또는 기타), 학대, 개인 재산 파괴, 또는 평화 침해.
- (2) 다음과 같은 직접적 또는 간접적인 모든 방법으로 연락: 직접, 전화, 서면, 공적 또는 사적 우편, 회사내 우편, 이메일, 텍스트 메시지, 팩스, 또는 기타 전자적 수단.
- (3) 사람의 주소 또는 거주 장소를 입수하기 위한 조치를 취함. 이 항목 (3)이 표시되어 있지 않으면, 법원이 이 명령을 승인하지 않을 정당한 이유가 됩니다.
- (4) 기타(자세히 기재):
 다른 개인 행위에 대한 명령은 이 명령의 끝부분에 있는 첨부 5a(4)에 포함되어 있습니다.

b. 변호사, 절차 송달인 또는 법원 사건과 관련된 법적 문서를 송달하는 다른 사람을 통한 평화적인 서면 연락은 허용되고 이 명령에 대한 위반에 해당되지 않습니다. 그러나 귀하의 문서는 항목 ①의 사람에게 우편으로 송달해야 합니다.

6 접근 금지 명령

신청하지 않음 청문 시까지 기각 다음과 같이 승인:

a. 귀하는 다음의 사람 또는 장소로부터 _____ 야드 이내에 접근해서는 안됩니다 (해당되는 항목에 모두 표시하십시오):

- | | |
|--|--|
| (1) <input type="checkbox"/> ①의 사람 | (7) <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 자녀를 맡기는 보육원 |
| (2) <input type="checkbox"/> 항목 ③의 각 사람 | (8) <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 자동차 |
| (3) <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 주택 | (9) <input type="checkbox"/> 기타 (자세히 기재): |
| (4) <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 직장 또는 근무 장소 | _____ |
| (5) <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 학교 | _____ |
| (6) <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 자녀가 다니는 학교 | _____ |

b. 이 접근 금지 명령은 귀하가 집과 직장 사이를 통행하는 것을 금지하지 않습니다.

7 총기 또는 기타 화기 및 탄약 금지

a. 귀하는 총기, 다른 화기 또는 탄약을 소유 또는 소지하거나, 구입 또는 구입을 시도하거나, 수령 또는 수령을 시도하거나, 또는 다른 방법으로 입수할 수 없습니다.

b. 귀하는:

- (1) 자신이 직접 소유 또는 관리하고 있는 총기나 다른 화기를 유면허 총기상에 매각 또는 보관하거나, 법 집행 기관에 제출해야 합니다. 이것은 이 명령을 송달 받은 후 24시간 후에 실시해야 합니다.

이것은 법원 명령입니다.

(2) 총기 또는 화기를 제출, 매각 또는 보관했다는 것을 증명하는 이 명령을 받은 후 48시간 이내에 수령증을 법원에 제출해야 합니다. (수령증 대신에 CH-800 양식, 총기 제출, 매각 또는 보관 증명서를 사용할 수도 있습니다.)

c. 본 법원은 귀하가 화기를 소유 또는 소지하고 있다는 정보를 접수했습니다.

8 동물 소유 및 보호

신청하지 않음 청문 시까지 기각 다음과 같이 승인 (자세히 기재):

a. 항목 ①의 사람은 아래에 기재된 동물들을 단독으로 소유하고, 돌보고, 관리해야 하고, 이러한 동물들은 그 사람이 소유, 보유, 임대, 보관 또는 유지하거나, 또는 그 사람의 거주지에서 살고 있습니다. (예를 들면, 종류, 품종, 이름, 색깔, 성별에 의해 동물들을 식별하십시오.)

b. 항목 ②의 사람은 위에 기재한 동물로부터 최소한 _____야드 떨어져 있어야 하고, 이러한 동물들 판매하거나, 양도하거나, 방해가 되거나, 숨기거나, 폭행하거나, 공격하거나, 때리거나, 위협하거나, 손상을 입히거나, 달리 처분해서는 안됩니다.

9 기타 명령

신청하지 않음 청문 시까지 기각 다음과 같이 승인 (자세히 기재):

추가 명령은 이 명령의 끝부분에 있는 첨부 9에 포함되어 있습니다.

항목 ①의 사람에 대한 통지문:

10 CLETS를 통해서 CARPOS에 명령 입력 필요

이 명령은 캘리포니아 법집행 통신 시스템(CLETS)을 통해서 캘리포니아 금지 및 보호 명령 시스템(CARPOS)에 입력해야 합니다. (하나에만 표시하십시오):

- a. 서기는 이 명령과 송달 증명서 양식을 CARPOS에 입력합니다.
- b. 서기는 이 명령과 송달 증명서 양식을 법집행기관으로 전송하여 CARPOS에 입력합니다.
- c. 항목 ①의 사람 또는 그의 변호사는 이 명령이 승인된 날의 업무 종료 시간까지 이 명령과 송달 증명서 양식을 아래에 기재된 법집행기관에 전달하여 CARPOS에 입력합니다:

법집행기관의 이름

주소(시, 주, 우편번호)

추가 법집행기관은 이 명령의 끝부분에 있는 첨부 10에 포함되어 있습니다.

이것은 법원 명령입니다.

11 금지 대상자에 대한 무료 통지(송달) 명령 승인 명령 기각

연방 또는 카운티 보안관은 이 명령을 다음과 같은 이유로 무료 송달합니다:

- 이 명령은 불법적인 폭력, 폭력을 행사하겠다는 명백한 위협 또는 스토킹에 근거합니다.
- 항목 ①의 사람은 수수료를 면제 받을 자격이 있습니다.

12 이 명령에 첨부된 페이지 수(해당되는 경우): _____

날짜: _____

사법관

항목 ②의 금지 대상자에 대한 경고 및 통지

귀하는 총기 또는 화기를 소유할 수 없습니다.

귀하는 이 명령의 유효 기간 동안 총기를 소유 또는 소지하거나, 구입 또는 구입을 시도하거나, 수령 또는 수령을 시도하거나, 또는 다른 방법으로 입수할 수 없습니다. 이 명령을 위반하면 수감되거나 \$1,000의 벌금을 부과 받을 수 있습니다. 귀하는 위의 항목 ⑦에 기재된 것처럼 자신이 소유 또는 관리하고 있는 총기나 다른 화기를 유면허 총기상에 매각 또는 보관하거나, 법 집행 기관에 제출해야 합니다. 법원은 귀하에게 이에 대한 증빙을 요구합니다.

청문 불출석과 명령 송달에 관한 통지문

귀하가 이 임시 금지 명령 및 양식 CH-109, 법원 청문 통지서를 직접 송달 받았으나 본인 또는 변호사가 청문에 출석하지 않고, 만료일을 제외하고 이 임시 금지 명령과 동일한 금지 명령이 발부되는 경우, 이 명령의 사본은 항목 ②의 주소로 귀하에게 우편으로 송달됩니다.

이 주소가 정확하지 않거나, 청문에서 임시 금지 명령이 중요한 변경사항 없이 금지 명령으로 전환되거나, 또는 이 명령의 유효 기간을 알아보려면 법원 서기에게 연락하십시오.

귀하가 금지 명령을 송달 받은 후에

- 모든 명령을 준수하십시오.
- 양식 CH-120-INFO, 민사 괴롭힘 금지 명령 신청서에 어떻게 답변해야 할까요?를 읽고 이 명령에 답변하는 방법을 알아보십시오.
- 귀하가 답변하기를 원하면 양식 CH-120, 민사 괴롭힘 금지 명령 신청서에 대한 답변을 작성하여 법원 서기에게 제출하십시오. 명령 신청서에 귀하가 항목 ①의 사람에 대해 폭력을 행사했거나 행사하겠다고 위협했거나, 또는 스토킹을 했다고 기재되어 있는 경우, 귀하는 답변 제출에 대해 수수료를 지불할 필요가 없습니다.
- 귀하는 양식 CH-120을 항목 ①의 사람 또는 그의 변호사에게 우편으로 송달해야 합니다. 귀하는 이 양식을 직접 송달할 수 없습니다. 이 양식을 우송하는 사람은 양식 CH-250, 답변 우편 송달 증명서를 작성하고 서명해야 합니다. 작성된 송달 증명서를 청문일 전에 법원에 제출하고, 법원 청문에 출석할 때 사본을 가지고 가십시오.
- 귀하는 답변에 추가하여 귀하와 이 사건에 대해 개인적으로 알고 있는 다른 사람들이 서명한 공술서를 제출 및 송달할 수도 있습니다. 이러한 목적으로는 양식 MC-030, 공술을 사용할 수도 있습니다. 이 양식은 이 답변 양식의 1페이지에 표시된 법원 서기 사무실 또는 www.courts.ca.gov/forms에서 입수할 수 있습니다. 공술서를 작성하는 방법을 모르면 변호사와 상의해야 합니다.

이것은 법원 명령입니다.

- 귀하는 답변 제출 여부에 상관없이 청문에 출석해야 합니다. 증인이 있으면 반드시 청문에 출석시켜야 합니다.
- 판사는 청문회에서 귀하에 대해 최대 5년 간 유효한 금지 명령을 승인할 수 있습니다. 귀하가 이 명령에 동의하지 않는 이유를 판사에게 설명하십시오.

법 집행에 대한 지침

금지 명령의 집행

이 명령은 이 명령을 수령했거나, 이 명령의 사본을 보았거나, 또는 캘리포니아 금지 및 보호 명령 시스템 (CARPOS) 에서 이 명령을 확인한 모든 법집행기관이 집행할 수 있습니다. 법집행기관이 금지 대상자에 대한 송달 증명서를 수령하지 않은 경우에는 금지 대상자에게 명령 조항을 알려준 후에 집행해야 합니다. 이 명령을 위반하면 형사 처벌을 받습니다.

명령의 시작일과 종료일

이 명령은 4페이지의 판사 서명 옆에 기재된 날짜에 시작됩니다. 이 명령은 1페이지의 항목 ④에 기재된 만료일에 종료됩니다.

명령을 위반하는 경우에는 체포

법집행관이 금지 대상자가 명령 통지서를 받았으나 명령을 준수하지 않았다고 확신할만한 상당한 근거가 있는 경우에는 금지 대상자를 체포해야 합니다. (형법, §§ 836(c)(1), 13701(b).) 이 명령에 대한 위반은 형법 제166 또는 273.6조의위반에 해당될 수 있습니다. 법원은 법집행기관들에게 CARPOS에 위반 메시지를 입력할 것을 권고합니다.

송달 통지서/증명서

법집행기관은 먼저 금지 대상자가 명령 통지서를 받았는지 확인해야 합니다. 다음과 같은 경우에는 금지 대상자가 “송달(통지)”를 받은 것으로 인정됩니다(형법, § 836(c)(2)):

- 법집행관이 송달 증명서의 사본을 보았거나 송달 증명서가 법원에 제출되었다는 것을 확인한 경우, 또는
- 법집행관이 금지 대상자에게 명령에 대해 알려준 경우

법집행관은 명령의 내용과 송달 증명서에 대한 정보를 CARPOS에서 입수할 수 있습니다. 금지 대상자에 대한 송달 증명서를 확인할 수 없는 경우, 법집행기관은 금지 대상자에게 명령 조항을 알려준 후에 집행해야 합니다.

보호 대상자가 금지 대상자와 연락하는 경우

보호 대상자가 금지 대상자를 초대하거나 연락하는 것에 동의하더라도, 이 명령은 효력을 유지하고 집행해야 합니다. 보호 대상자는 금지 대상자를 초대하거나 연락하는 것에 동의하더라도 체포할 수 없습니다. 명령은 법원의 다른 명령에 의해서만 변경할 수 있습니다. (형법, § 13710(b).)

이것은 법원 명령입니다.

명령의 상충—집행 우선순위

2건 이상의 금지 명령이 발부된 경우, 이러한 명령들은 다음과 같은 우선순위에 따라 집행해야 합니다 (형법, § 136.2, 가족법 §§ 6383(h)(2), 6405(b) 참조).

1. EPO : 명령들 중 하나가 긴급 보호 명령(EPO-001 양식)이고 다른 금지 또는 보호 명령보다 더 구속적인 경우에는 다른 모든 명령보다 우선적으로 집행해야 합니다.
2. 접촉 금지 명령: EPO가 발부되지 않은 경우에는 금지 또는 보호 명령에 포함된 접촉 금지 명령이 다른 금지 또는 보호 명령에 우선해야 합니다.
3. 형사 명령: 이러한 명령들에 접촉 금지 명령이 포함되어 있지 않은 경우에는 형사 사건에 대해 발부된 가정폭력 보호 명령이 상충되는 민사법원 명령에 우선해야 합니다. 민사 금지 명령의 상충되지 않는 조항들은 여전히 유효하고 집행할 수 있습니다.
4. 가족, 청소년 또는 민사 명령: 가족, 청소년 또는 다른 민사 금지 또는 보호 명령이 2건 이상 발부된 경우에는 마지막으로 발부된 명령을 집행해야 합니다.

(서기 작성란)

서기 증명서

— 서기 증명서 —

[날인]

본인은 이 임시 금지 명령이 법원에 보관되어 있는 원본의 진정하고 정확한 사본임을 증명합니다.

날짜: _____ 서기, 서명 _____, 서기보

이것은 법원 명령입니다.

임시 금지 명령 (CLETS-TCH)
(민사 괴롭힘 방지)

CH-110 K, (Korean)
6 페이지 중 6 페이지